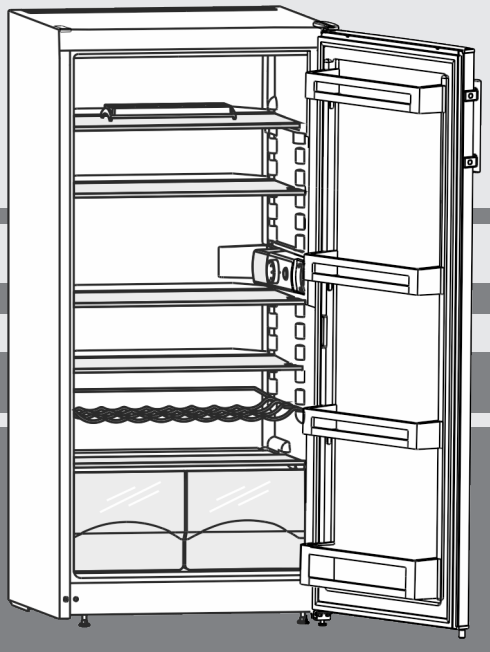
Посібник з експлуатації

Холодильник

UK



20250402 **7086303 - 00**

K.. 23..

LIEBHERR

Зміст

1	**Загальні відомості**	**2**
1.1	Загальний огляд пристрою та оснащення	2
1.2	Область застосування пристрою	2
1.3	Конформність	3
1.4	Особливо небезпечні речовини згідно з регламентом REACH	3
1.5	База даних EPREL	3
1.6	Запчастини	3
1.7	Розміри для установки	3
1.8	Заощадження електроенергії	3
2	**Загальні вказівки з техніки безпеки**	**4**
3	**Елементи управління та індикації**	**5**
3.1	Елементи керування та контролю	5
4	**Початок екусплуатації**	**5**
4.1	Транспортування пристрою	5
4.2	Встановлення пристрою	5
4.3	Перестановка дверцят	6
4.4	Встановлення в кухонній ніші	8
4.5	Утилізація упаковки	8
4.6	Підключення пристрою	8
4.7	Увімкнення пристрою	9
5	**Обслуговування**	**9**
5.1	Охолоджування продуктів	9
5.2	Налаштування температури	9
5.3	Переставні панелі	9
5.4	Лотки на дверцятах	9
6	**Технічне обслуговування**	**9**
6.1	Розморожування	9
6.2	Чищення пристрою	9
6.3	Заміна внутрішнього освітлення	10
6.4	Сервісна служба	10
6.5	Клас енергоефективності освітлення	11
7	**Неполадки**	**11**
8	**Завершення експлуатації**	**12**
8.1	Вимикання пристрою	12
8.2	Виведення з експлуатації	12
9	**Утилізація**	**12**
9.1	Підготовка пристрою до утилізації	12
9.2	Утилізація пристрою в безпечний для довкілля спосіб	12

Виробник постійно працює над удосконаленням пристроїв усіх типів і моделей. Можливі зміни форми, оснащення чи технічних характеристик.

Щоб ознайомитися з усіма перевагами пристрою, уважно прочитайте посібник.

Оскільки один посібник призначений для декількох моделей, можливі певні невідповідності Абзаци, в яких йдеться про пристрої спеціального призначення, позначені зірочкою (*).

Інструкції з дії позначені ▶, результат дії – ▷.

1 Загальні відомості

1.1 Загальний огляд пристрою та оснащення

Вказівка

▶ Сортувати продукти, як показано на малюнку. Так прилад працює з економією енергії.

▶ Місця для зберігання, висувні шухляди або кошики у стані постачання розташовані для оптимального енергозбереження.

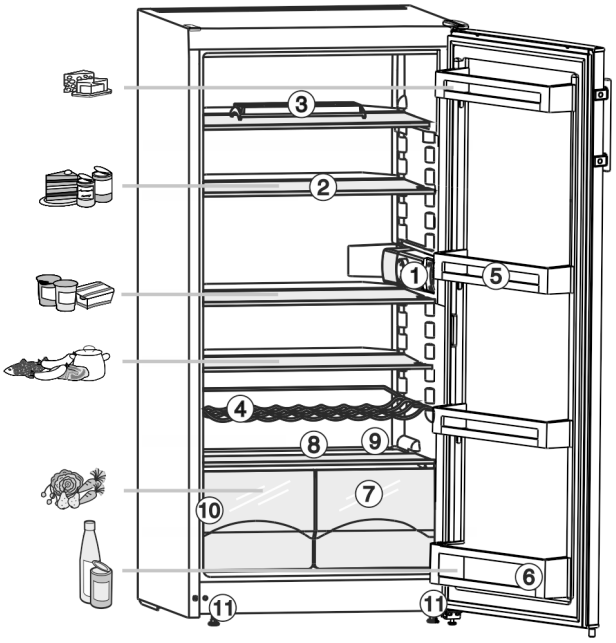


Fig. 1

(1) Корпус термостата, внутрішнє освітлення
(2) Полиця, пересувна
(3) Місце для зберігання яєць
(4) Решітка для пляшок*
(5) Полиця у дверцятах, переставна
(6) Полиця у дверцятах для високих пляшок
(7) Контейнери для овочів
(8) Найхолодніша зона
(9) Отвір для стоку
(10) Заводська табличка
(11) Ніжки, транспортні коліщата ззаду

1.2 Область застосування пристрою

Цільове використання

Пристрій призначений виключно для охолодження продовольчих продуктів в домашніх умовах чи в умовах аналогічних домашнім. Сюди відноситься, наприклад, використання

- на кухнях приватних осіб, у їдальнях,
- у приватних пансіонатах, готелях, мотелях та інших місцях проживання,
- при забезпеченні готовим харчуванням та аналогічних послугах оптової торгівлі.

Пристрій не призначено для заморожування харчових продуктів.

Пристрій не підходить для використання як вбудована техніка.

Усі інші способи використання є неприпустимими.

Передбачуване неправильне використання

Суворо забороняється використовувати пристрій для:

- Зберігання й охолодження медикаментів, плазми крові, лабораторних препаратів або схожих речовин згідно з Директивою про медичну продукцію 2007/47/ЄС
- застосування у вибухонебезпечних зонах

Неправильне використання пристрою може призвести до пошкоджень продуктів, що зберігаються, або їх псування.

Класи клімату

Діапазон дозволених температур навколишнього середовища, у якому використовується пристрій, різниться в залежності від класу клімату. Клас клімату для придбаного вами пристрою вказано в табличці.

Вказівка

▶ Для забезпечення безперебійної роботи дотримуватися зазначених температур навколишнього середовища.

Клас клімату	для навколишнього середовища від
SN	10 °C – 32 °C
N	16 °C – 32 °C
ST	16 °C – 38 °C
T	16 °C – 43 °C
SN-ST	10 °C – 38 °C
SN-T	10 °C – 43 °C

1.3 Конформність

Контур охолоджувача перевірено на герметичність. Пристрій відповідає нормам техніки безпеки та відповідним директивам.

Для ринку ЕС: Пристрій відповідає директиві 2014/53/EU.

Для ринку GB: Пристрій відповідає директиві Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти за адресою: www.Liebherr.com

1.4 Особливо небезпечні речовини згідно з регламентом REACH

Скориставшись наведеним нижче посиланням, можна перевірити, чи містить ваш пристрій особливо небезпечні речовини згідно з регламентом REACH: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.5 База даних EPREL

З 1-го березня 2021 інформація по маркуванню енергоспоживання та по екологічним вимогам знаходиться у європейській базі даних продуктів (EPREL). Базу даних продуктів можна знайти за адресою https://eprel.ec.europa.eu/. Тут буде вимога ввести ідентифікатор моделі. Ідентифікатор моделі на заводській табличці.

1.6 Запчастини

Наявність запасних частин як для функціональних вузлів, так і для елементів зберігання обладнання забезпечується протягом 15 років.

1.7 Розміри для установки

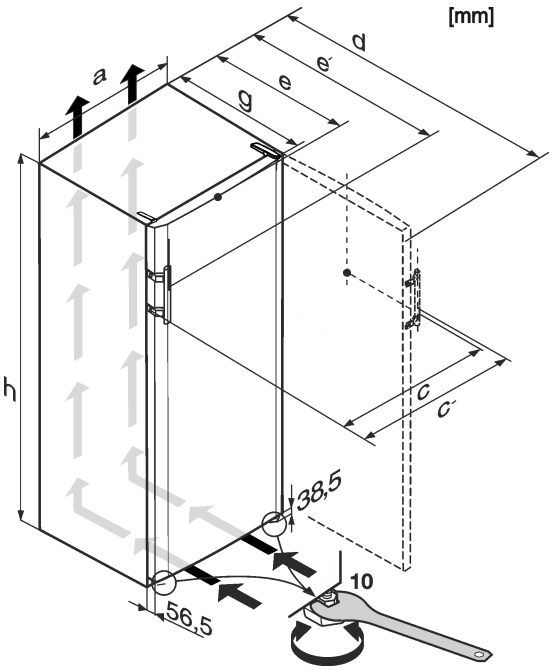


Fig. 2

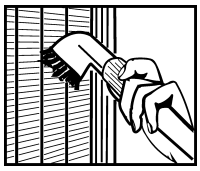
Модель	a	c	c'	d	e	e'	g	h
K.. 23..	550	560	592	1131[x]	630[x]	660[x]	615[x]	1140

[x] У пристроях, до комплекту поставки яких входять пристінні розпірки, величина збільшується на 35 mm (див. 4.2 Встановлення пристрою) .

1.8 Заощадження електроенергії

- Обов'язково забезпечити вільну вентиляцію. Не закривайте вентиляційні отвори/решітки.
- Не встановлюйте пристрій в місце, що піддається дії прямих сонячних променів, або поруч із обігрівачем тощо.
- В разі встановлення пристрою безпосередньо біля духовки споживання енергії може дещо збільшитися. Це залежить від тривалості й інтенсивності використання духовки.
- Споживання електроенергії залежить від умов у місці встановлення, наприклад оточуючої температури (див. 1.2 Область застосування пристрою) . При вищій температурі навколишнього середовища споживання енергії може зрости.
- Відчиняйте пристрій на якомога коротші проміжки часу.
- Чим нижче налаштовано температуру, тим вищі витрати енергії.
- Зберігайте продукти у відведених для них місцях: home.liebherr.com/food.
- Зберігайте продукти в упаковці накритими. Запобігайте утворенню інею.
- Виймайте продукти тільки необхідний час, щоб вони не сильно нагрівалися.
- Кладіть теплі страви: необхідно охолодити до кімнатної температури.

Накопичення пилу призводить до зростання споживання електроенергії:



- Холодильну установку з теплообмінником (металева решітка ззаду на пристрої) необхідно чистити раз на рік.

2 Загальні вказівки з техніки безпеки

Надійно зберігайте цю інструкцію з експлуатації, щоб завжди мати можливість скористатися нею.

У разі передавання пристрою передавайте його наступному власникові також інструкцію з експлуатації.

Щоб безпечно і належним чином використовувати пристрій, перед користуванням уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Завжди дотримуйтеся наведених у ній рекомендацій, вказівок з безпеки та попереджень. Вони мають важливе значення для безпечного і безперебійного встановлення та експлуатації пристрою.

Небезпека життю та здоров'ю користувача:

- Цим приладом можуть користуватися діти, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони робитимуть це під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання пристрою і розуміють пов'язані з цим небезпеки.
  Дітям заборонено грати з пристроєм. Дітям забороняється виконувати чищення та технічне обслуговування, якщо вони перебувають без догляду. Діти віком 3-8 років можуть завантажувати та розвантажувати пристрій. Дітей до 3 років слід тримати далі від пристрою, якщо вони не перебувають постійно під наглядом.
- Розетка повинна бути розташована у легкодоступному місці, щоб за необхідності швидко відключити пристрій від мережі. Задня стінка пристрою не повинна її закривати.
- Відключаючи пристрій від мережі, тримайтеся за штекер. Забороняється тягнути за кабель.
- У разі неполадки витягніть вилку з розетки або вимкніть запобіжник.
- Уникайте пошкодження кабелю живлення. Не використовуйте пристрій з пошкодженим кабелем живлення.
- Ремонтні роботи та роботи із внесення конструктивних змін до пристрою та кабелю підключення до електромережі повинні виконуватись тільки співробітниками сервісної служби.
- Встановлення, підключення до мережі та утилізація мають виконуватись у відповідності з інструкціями, наведеними у даному посібнику.

Небезпека загорання:

- Застосовуваний холодоагент (дані на заводський табличці) не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Витік холодоагенту може призвести до виникнення пожежі.
  - Забороняється пошкоджувати контур циркуляції холодоагенту.
  - Забороняється заносити в пристрій джерела виникнення вогню.
  - Забороняється використовувати всередині пристрою інші електричні пристрої (наприклад, обігрівачі, засоби чищення паром чи льодогенератори).
  - У разі витікання охолоджуючого засобу: не використовуйте відкрите полум'я та усуньте потенційні джерела займання поблизу місця витікання. Добре провітріть приміщення. Повідомте службу підтримки.
- У холодильнику забороняється зберігати вибухонебезпечні речовини чи балончики з розприскувачами, що містять горючий газ-розширювач, наприклад, бутан, пропан, пентан і т.д. Для ідентифікації на таких балончиках є відповідні дані або зображення полум'я. У результаті витоку газ може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.
- Не ставте запалені свічки, лампи та інші предмети з відкритим полум'ям поруч з пристроєм, щоб не викликати пожежу.
- Алкогольні напої або інші ємності, що містять алкоголь, зберігайте лише щільно закритими. У результаті витікання алкоголь може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.

Небезпека падіння та перекидання:

- не ставати і не спиратися на цоколь, висувні ящики, дверцята тощо. Особливо це стосується дітей.

Небезпека отруєння:

- Не вживайте зіпсовані продукти.

Небезпека занеміння, обмороження та виникнення болю:

- Уникайте тривалого контакту шкіри з холодними поверхнями чи охолодженими/замороженими продуктами або вживайте заходів для захисту, наприклад використовуйте рукавички.

Небезпека отримання травм та пошкоджень:

- Гаряча пара може нанести шкоду здоров'ю. Для розморожування заборонено використовувати електричні обігрівачі або пару, відкрите полум'я чи аерозоль для відтавання.
- Не видаляти лід з допомогою гострих предметів.

Небезпека защемлення:

- Під час відкривання та закривання дверей будьте обережні з петлями. Так можна затиснути пальці.

Символи на пристрої



Символ може знаходитися на компресорі. Він стосується масла в компресорі та вказує на наступну небезпеку: у разі проковтування та потрапляння в дихальні шляхи це може бути смертельно. Ця вказівка має значення тільки для утилізації. В звичайному режимі експлуатації небезпека не існує.



Символ знаходиться на компресорі і позначає небезпеку від пожежонебезпечних речовин. Не знімайте наклейку.



Ця або подібна до неї наклейка може бути розташована на задній стінці пристрою. Вона вказує на те, чи містяться у дверцятах і/або корпусі вакуумні ізоляційні панелі (VIP) або перлітові панелі. Ця вказівка має значення тільки для утилізації. Не знімайте наклейку.

Дотримуйтеся попереджувальних вказівок та інших окремих вказівок в інших розділах:

⚠	НЕБЕЗПЕКА	позначає безпосередньо небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
⚠	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
⚠	ОБЕРЕЖНО	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести травмування легкої або середньої тяжкості, якщо їй не запобігти.
	УВАГА	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна, якщо їй не запобігти.
	Вказівка	позначає корисні вказівки та поради.

3 Елементи управління та індикації

3.1 Елементи керування та контролю

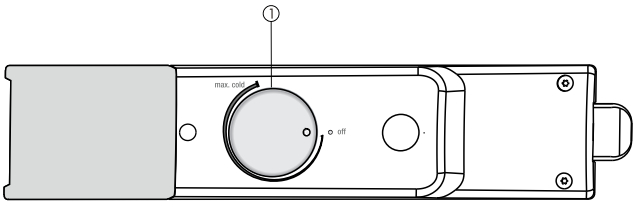


Fig. 3

(1) Регулятор температури

4 Початок екусплуатації

4.1 Транспортування пристрою

- ▶ Пристрій повинен транспортуватися тільки в упаковці.
- ▶ Пристрій повинен транспортуватися тільки у вертикальному положенні.
- ▶ Забороняється транспортування пристрою однією особою.

4.2 Встановлення пристрою

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Небезпека загорання через вологість!

Якщо на частини, які знаходяться під напругою, або на кабель підключення до електромережі потрапляє волога, то може виникнути коротке замикання.

- ▶ Пристрій створено для використання в закритих приміщеннях. Не використовувати пристрій на свіжому повітрі, а також у вологих місцях та в зоні досяжності бризок води.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Небезпека пожежі через неналежне встановлення!

За контакту мережевого кабелю або вилки із задньою стороною пристрою вібрації пристрою можуть призвести до пошкодження мережевого кабелю або вилки, що може призвести до короткого замикання.

- ▶ Слідкуйте за тим, щоб не перетиснути мережевий кабель під пристроєм під час встановлення.
- ▶ Встановлюйте пристрій таким чином, щоб він не дотикався до вилок або мережевих кабелів.
- ▶ Не підключайте до розеток в області зворотного боку пристрою інші пристрої.
- ▶ **Забороняється** встановлювати й експлуатувати позаду пристроїв подовжувачі й розподільні колодки, а також інші електронні пристрої (наприклад галогенні трансформатори).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Холодоагент та масло, що виходять!

Пожежа. Застосовуваний холодоагент не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Масло, що міститься, також легко займається. Холодоагент та масло, що виходять, можуть зайнятися при відповідно високій концентрації та при контакті із зовнішнім джерелом тепла.

▶ Не пошкодити трубопроводи контуру холодоагенту та компресор.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Це може призвести до загорання чи пошкодження пристрою!

▶ Забороняється встановлювати на холодильнику пристрої, що випромінюють тепло, наприклад, мікрохвильові печі і тостери!

УВАГА

Прикриті вентиляційні отвори!

Ушкодження. Пристрій може перегрітись, що знижує строк служби різних частин пристрою і може призвести до обмеження працездатності.

▶ Обов'язково забезпечити вільну вентиляцію.

▶ Не закривайте вентиляційні отвори та/або решітки у корпусі пристрою та у кухонних меблях (вбудована техніка).

УВАГА

Може призвести до пошкодження пристрою через накопичення конденсату!

▶ Не встановлювати прилад поруч з іншим холодильником.

Вказівка

Встановлюючи кілька пристроїв один біля одного, залишайте відстань між пристроями 100 мм. У разі недотримання цієї відстані утворюється конденсат між бічними стінками пристроїв.

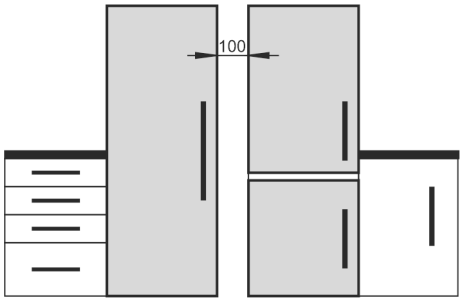


Fig. 4

❑ У разі виявлення пошкоджень на пристрої слід негайно – до під'єднання – звернутися до постачальника.

❑ Підлога у місці встановлення повинна бути горизонтальною і рівною.

❑ Уникайте встановлення пристрою в місцях потрапляння прямих сонячних променів, поряд із плитою, системою опалення тощо.

❑ Пристрій слід встановити впритул до стіни задньою стінкою або пристінними розпірками з комплекту поставки (див. нижче), якщо вони використовуються.

❑ Пристрій можна пересувати тільки в розвантаженому стані.

❑ Основа пристрою повинна мати ту ж висоту що і поверхня навколо.

❑ Не встановлюйте пристрій самостійно.

❑ Що більше холодоагенту знаходиться в пристрої, то більшим має бути приміщення, в якому знаходиться пристрій. У надто малих приміщеннях у разі витоку може утворюватися вогненебезпечна суміш газу та повітря. На кожні 8 г холодоагенту має припадати щонайменше 1 м^3 об'єму приміщення для встановлення пристрою. Дані про вміст холодоагенту вказано на заводський табличці всередині пристрою.

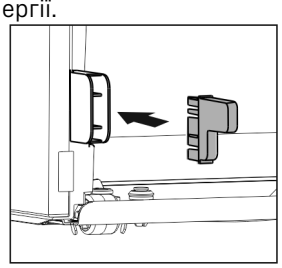
▶ Зніміть кабель підключення до електромережі із задньої стінки пристрою. При цьому зніміть пристрій для утримання кабелю, в іншому випадку виникнуть вібраційні шуми!

▶ Зняття захисної плівки з декоративних планок

▶ Зніміть елементи захисту при транспортуванні.

Щоб досягти заявленого споживання енергії, слід використовувати пристінні розпірки, які входять до комплекту постачання деяких пристроїв. Через це глибина пристрою збільшується приблизно на 35 мм. Без використання пристінних розпірок пристрій повністю працездатний, але споживає трохи більше електроенергії.

▶ Якщо у комплект поставки пристрою входять пристінні розпірки, змонтуйте їх на зворотній стороні пристрою зліва та справа знизу.



▶ Утилізація упаковки (див. 4.5 Утилізація упаковки) .

ОБЕРЕЖНО

Перекидання та випадання дверей пристрою можуть призвести до отримання травми чи пошкодження пристрою!

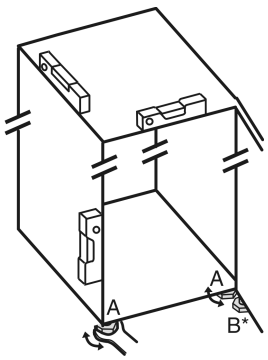
Якщо додаткова регульована ніжка на нижньому опорному кронштейні не правильно контактує з підлогою, можуть двері випасти або пристрій перекинутись. Це може призвести до матеріальної шкоди та ушкоджень.

▶ Викрутіть додаткову регульовану ніжку на опорному кронштейні, доки він не буде опиратися на підлогу.

▶ Потім поверніть на 90°.

▶ Завдяки ватерпасу надійно встановіть пристрій у вертикальному положенні, відрегулювавши ніжки (A) за допомогою гайкового ключа.

▶ Після цього підіпріть двері: Витягуйте ніжку на опорному кронштейні (B) до тих пір, поки вона не буде спиратись на підлогу, потім крутіть далі під кутом 90°.



Вказівка

▶ Помийте пристрій (див. 6.2 Чищення пристрою) .

Якщо пристрій встановлений в занадто вологому середовищі, можливе утворення конденсату на зовнішній стінці.

▶ Обов'язково забезпечте вільний притік та відтік повітря у місці встановлення.

4.3 Перестановка дверцят

У разі необхідності дверцята можна переставити:

Перевірте, чи є в наявності такі інструменти:

- ❑ Torx 20
- ❑ Torx 15
- ❑ Викрутка
- ❑ у разі потреби акумуляторний гвинтокрут
- ❑ У разі необхідності залучіть для монтажу ще одну людину

4.3.1 Зняття дверцят

Вказівка

▶ Вийміть продукти з лотків на дверцятах перед тим, як зняти дверцята, щоб продукти, які в них знаходяться, не повипадали.

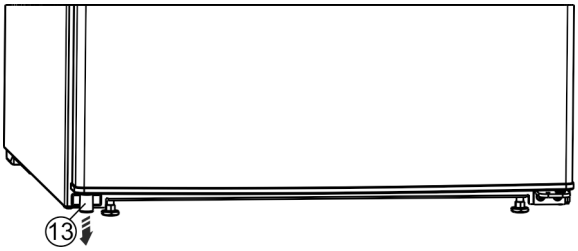


Fig. 5

▶ Дістаньте з дверцят розпірку *Fig. 5 (13)* внизу зліва.

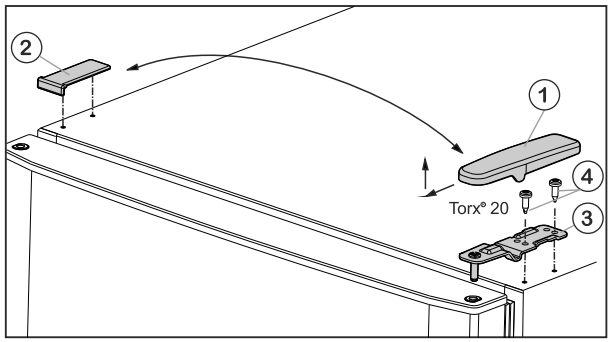


Fig. 6

▶ Зніміть кришку *Fig. 6 (1)* вперед і вгору.
▶ Зніміть кришку *Fig. 6 (2)*.

ОБЕРЕЖНО

Небезпека пошкодження пристрою через перекидання дверцят!

▶ Добре притримуйте дверцята.
▶ Обережно зачиняйте дверцята.

▶ Викрутіть верхній опорний кронштейн *Fig. 6 (3)* (2 шт. Torx® 20) *Fig. 6 (4)* і відведіть вгору.
▶ Рухом вгору зніміть дверцята, а потім відкладіть їх убік.

4.3.2 Перестановка нижніх опорних деталей

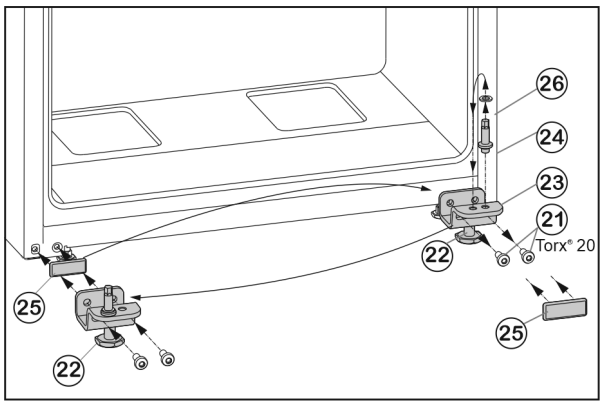


Fig. 7

▶ Викрутіть гвинти кріплення *Fig. 7 (21)*.
▶ Зніміть нижній опорний кронштейн *Fig. 7 (23)* разом із гвинтом *Fig. 7 (24)*, шайбою *Fig. 7 (26)* та установочною ніжкою *Fig. 7 (22)*.
▶ Відкрутіть гвинт *Fig. 7 (24)* разом із шайбою *Fig. 7 (26)*, переставте їх у протилежний отвір опорного кронштейна та знову закрутіть.
▶ Обережно зніміть кришку *Fig. 7 (25)* і переставте її на протилежний бік.
▶ Знову прикрутіть нижній опорний кронштейн *Fig. 7 (23)* разом із гвинтом *Fig. 7 (24)*, шайбою *Fig. 7 (26)* та установочною ніжкою *Fig. 7 (22)* на новий бік шарніра **(з моментом 4 Нм)**, у разі необхідності скористайтеся пристроєм для електричного закручування гвинтів.

4.3.3 Перестановка ручок

▶ Витягніть пробки *Fig. 8 (30)* із втулок на дверцятах і переставте їх.

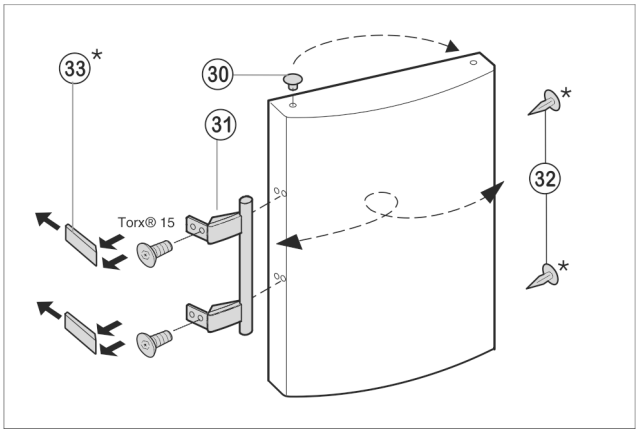


Fig. 8

▶ Зніміть ручки дверцят *Fig. 8 (31)*, пробки *Fig. 8 (32)* та пластини *Fig. 8 (33)* і переставте на протилежний бік.
▶ При встановленні пластин на протилежному боці слідкуйте за правильною фіксацією.

4.3.4 Монтування дверцят

▶ Встановіть дверцята зверху на опорний гвинт *Fig. 7 (24)*.
▶ Закрити дверцята.
▶ Встановіть верхній опорний кронштейн *Fig. 6 (3)* в дверцята на новий бік шарніра.
▶ Прикрутіть верхній опорний кронштейн **(з моментом 4 Нм)** гвинтами (2 шт. Torx® 20) *Fig. 6 (4)*. У разі необхідності скористайтеся акумуляторним гвинтокрутом.
▶ Встановіть і зафіксуйте кришку *Fig. 6 (1)* з протилежного боку ззовні.
▶ Також встановіть зверху і зафіксуйте кришку *Fig. 6 (2)* з протилежного боку.
▶ Викрутіть установочну ніжку *Fig. 7 (22)* на нижньому опорному кронштейні *Fig. 7 (23)*, доки він не буде опиратися на підлогу.

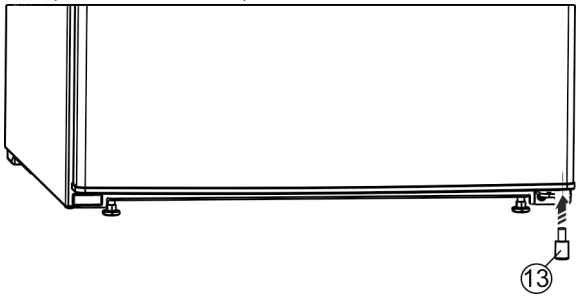


Fig. 9

▶ Знову вставте розпірку *Fig. 9 (13)* у дверцята внизу справа, оскільки вона потрібна для забезпечення стійкості пристрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Небезпека травмування через дверцята, що можуть впасти!
Якщо опорні деталі недостатньо добре прикручені, дверцята можуть впасти. Це може призвести до тяжких ушкоджень. Крім того, якщо дверцята не зачиняються щільно, прилад охолоджує неправильно.
▶ Закрутіть опорні кронштейни із зусиллям 4 Нм.
▶ Перевіряйте, чи міцно затягнуті всі болти, в разі необхідності – затягуйте їх.

4.4 Встановлення в кухонній ніші

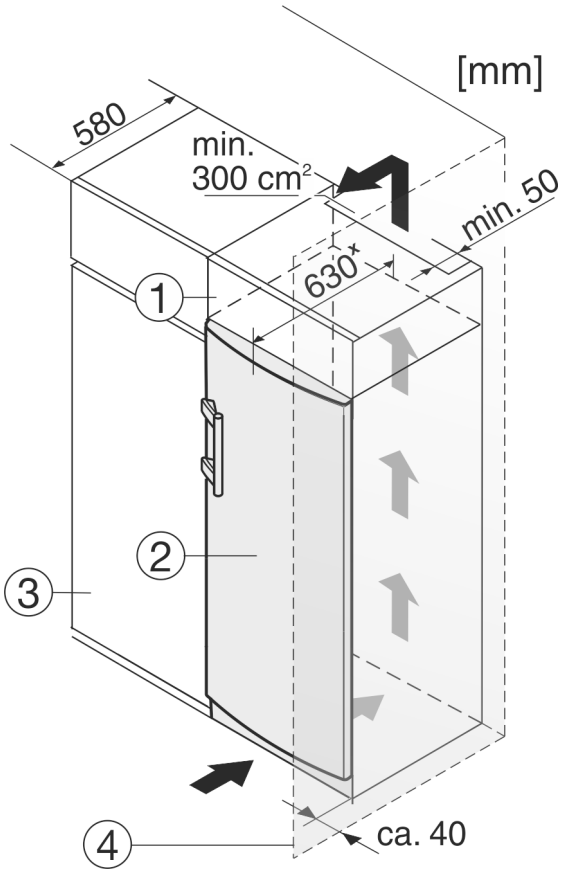


Fig. 10

(1) Шафа для встановлення на пристрої
(2) Пристрій
(3) Кухонна шафа
(4) Стінка

x Що стосується пристроїв, до комплекту постачання яких входять пристінні розпірки, габарит збільшується на 35 мм (див. 4.2 Встановлення пристрою) .

Перед встановленням пристрою можна змінити його конструкцію відповідно до кухонної шафи. Щоб привести висоту пристрою *Fig. 10 (2)* у відповідність із розмірами кухонної ніші, можна встановити на нього спеціальну шафу *Fig. 10 (1)*.

У разі переобладнання кухонними шафами (глибина щонайбільше 580 мм) пристрій можна встановити безпосередньо поруч із кухонною шафою *Fig. 10 (3)*. Пристрій виступає за передню частину кухонної шафи на 34 мм x з боків і на 50 мм x посередині.

УВАГА
Небезпека ушкоджень внаслідок перегрівання через недостатню вентиляцію!
За умов слабкої вентиляції може виникнути ушкодження компресора.
▶ Слідкуйте за тим, щоб зберігався достатній рівень вентиляції.
▶ Зверніть увагу на вимоги до вентиляції.

Вимоги до вентиляції:

- На задній частині верхньої навісної шафи по всій її ширині має бути передбачено витяжну вентиляційну шахту завглибшки щонайменше 50 мм.
- Площа вентиляційного отвору під стелею приміщення має становити щонайменше 300 см².
- Чим більший розмір вентиляційного отвору, тим менше електроенергії потрібно пристрою для роботи.

Якщо пристрій із шарнірами встановлюється поруч зі стіною *Fig. 10 (4)*, відстань між пристроєм і стіною має становити щонайменше 40 мм. Це відповідає необхідній відстані для ручки після відкривання дверцят.

4.5 Утилізація упаковки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Небезпека задушення пакувальними матеріалами та плівкою!
▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами.

Упаковка виготовлена із матеріалів, які підлягають повторному використанню.

- Гофрований картон/картон
- Деталі із спіненого полістиролу
- Поліетиленова плівка та мішок.
- Стрічки-стяжки з поліпропілену
- збита цвяхами дерев'яна рама з вставкою з поліетилену*

▶ Пакувальні матеріали слід здавати до офіційно визначеного приймального пункту.

4.6 Підключення пристрою

УВАГА
Небезпека пошкодження через неналежне підключення!
Ушкодження на пристрої.
▶ Не підключати пристрій до автономних інверторів, наприклад генераторів сонячної енергії та бензинових генераторів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Небезпека пожежі через неналежне підключення!
Загоряння.
Ушкодження на пристрої.
▶ Не використовувати подовжувальний кабель.
▶ Не використовувати розподільний щит.

Вид струму (змінний) та напруга у місці встановлення повинні відповідати даним, які вказано на типовій табличці (див. 1 Загальні відомості) .

Розетка повинна бути заземлена належним чином і устаткована електричним запобіжником. Струм спрацьовування запобіжника повинен складати від 10 А до 16 А.

Розетка повинна бути розташована у легкодоступному місці, щоб при необхідності швидко відключити пристрій від мережі. Вона повинна знаходитися за областю зворотної боку пристрою.

▶ Перевірте підключення до мережі.
▶ Вставити штекер у розетку.



4.7 Увімкнення пристрою

▶ Повернути регулятор температури *Fig. 3 (1)* за годинниковою стрілкою в положення середньої температури між **off** і **max cold** .
▷ Працює внутрішнє освітлення.

5 Обслуговування

5.1 Охолоджування продуктів

Безпосередньо над контейнерами для овочів, а також вздовж задньої стінки температура найнижча. У верхній передній частині пристрою та на дверцятах температура найвища.

▶ Ніжні продукти, що швидко псуються, наприклад готові страви, ковбаса, м'ясопродукти, необхідно зберігати в найхолодніші зоні. У верхній частині та в дверцятах окремо зберігаються масло та консерви. (див. 1 Загальні відомості)
▶ У якості упаковки використовуйте багаторазові пластикові, металеві, алюмінієві чи скляні контейнери, а також спеціальну плівку для зберігання свіжих продуктів.
▶ Сире м'ясо та рибу слід зберігати завжди у чистому, закритому посуді на найнижчій полиці холодильного відділення, так щоб вони не дотикались до інших харчових продуктів і щоб з них не стікала рідина на ці продукти.
▶ Продукти, які легко віддають/набувають запах, а також рідини слід зберігати тільки в закритому посуді чи надійно накритими.
▶ Використовуйте передню нижню охолоджувальну частину лише для короткострокового зберігання продуктів, наприклад, коли прибираєте чи сортуєте. Не залишайте продукти стояти, інакше при закриванні дверцят вони можуть переміститися назад і перекинутися.
▶ Щоб не перешкоджати циркуляції повітря, не слід класти продукти надто щільно.

5.2 Налаштування температури

Температура регулюється за годинниковою стрілкою між положеннями „off“ і „max cold“ (найменша температура, максимальна охолоджувальна здатність).

Рекомендується встановити регулятор у середнє положення, за якого середня температура охолоджувального відділення встановиться на рівні близько 5 °C.
▶ Поверніть регулятор температури *Fig. 3 (1)*.

Температура залежить від таких факторів:

- частота відкривання дверцят
- тривалість відкривання дверцят
- кімнатна температура у місці встановлення
- вид, температура та кількість заморожуваних продуктів

▶ У разі потреби налаштуйте температуру за допомогою регулятора.

5.3 Переставні панелі

5.3.1 Зміна положення або видалення панелей

Панелі фіксуються стопорами, щоб попередити випадкове витягання.

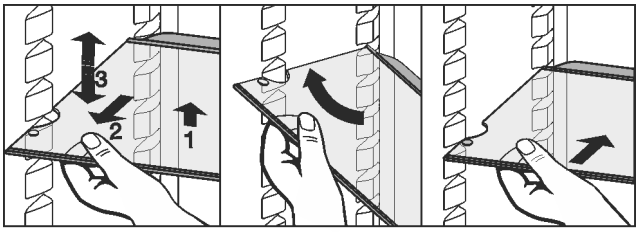
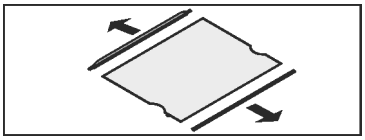


Fig. 11

▶ Підняти панель і трохи витягнути вперед.
▶ Змінити висоту положення панелі. Для цього пересувати її так, щоб отвори знаходилися якраз навпроти опор.
▶ Щоб витягнути панель повністю, встановити її у нахиленому положенні і витягнути вперед.
▶ Панель необхідно встановлювати задньою упорною планкою вгору.
▷ Не заморожувати продукти на задній стінці.

5.3.2 Розбирання переставних панелей

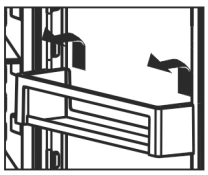
▶ Переставні панелі можна розібрати, щоб виконати очищення.



5.4 Лотки на дверцятах

5.4.1 Перестановка лотка

▶ Видалення лотка за малюнком.



6 Технічне обслуговування

6.1 Розморожування

6.1.1 Розморожування охолоджувального відділення

Охолоджувальне відділення розморожується автоматично. Тала вода випаровується. Краплі води або навіть тонкий шар інею чи льоду на задній стінці зумовлені технічними особливостями і є нормальним явищем.
▶ Регулярно прочищати отвір, щоб тала вода могла стікати. (див. 6.2 Чищення пристрою)

6.2 Чищення пристрою

Пристрій слід регулярно чистити.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Гарячий пар може призвести до отримання травми чи пошкодження пристрою!
Гаряча пара може призвести до опіків та пошкодити поверхні.
▶ Не використовуйте засоби чищення паром!

УВАГА
Небезпека пошкодження пристрою через неправильне чищення!
- ▶ Використовуйте неконцентровані засоби для миття.
- ▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
- ▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.
- ▶ Не використуйте хімічні розчинники.
- ▶ Забороняється пошкоджувати чи знімати типову табличку усередині пристрою. Вона потрібна на випадок звернення до сервісної служби.
- ▶ Не дозволяється переривати, ламати чи пошкоджувати кабель та інші конструктивні елементи.
- ▶ Вода не повинна потрапляти до каналу стоку, вентиляційної решітки чи електричних елементів конструкції.
- ▶ Використовуйте ганчірки з м'якої тканини та універсальний миючий засіб з нейтральним показником pH.
- ▶ Всередині пристрою використовуйте лише нешкідливі для продуктів миючі засоби і засоби догляду.

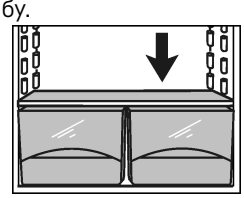
- ▶ **Розвантажте пристрій.**
- ▶ **Витягніть штекер.**



- ▶ Регулярно очищайте **вентиляційні решітки**.
- ▷ Накопичення пилу призводить до зростання споживання електроенергії.
- ▶ **Зовнішні та внутрішні поверхні з пластмаси** необхідно мити вручну теплою водою із невеликою кількістю миючого засобу.
- ▶ **Лаковані бокові стінки** витирайте лише м'якою, чистою ганчіркою. При сильному забрудненні використовуйте лише невелику кількість теплої води з нейтральним мийним засобом.
- ▶ **Лаковані поверхні дверцят** витирайте лише м'якою, чистою ганчіркою. При сильному забрудненні використовуйте лише невелику кількість води чи нейтральний миючий засіб. Опціонально можна використовувати мікрофіброву серветку.

Написи на лакованій поверхні дверцят не можна обробляти їдкими та абразивними засобами. При забрудненні витирати лише м'якою ганчіркою з невеликим додавання води або нейтрального миючого засобу.

- ▶ Очищення **отвору для стоку води**: Для чищення використовуйте тонкий предмет, наприклад, паличку з ватою.



- ▶ Більшість **деталей оснащення** можна розібрати для очищення: див. відповідну главу.
- ▶ **Висувні ящики** необхідно вручну промити теплою водою із невеликою кількістю миючого засобу.
- ▶ **Інші деталі оснащення** необхідно вручну промити теплою водою із невеликою кількістю миючого засобу.

Після очищення:
- ▶ висушіть пристрій та деталі оснащення.
- ▶ Підключіть пристрій та увімкніть його.
  Температура достатньо низька:
- ▶ знову закладіть продукти.

6.3 Заміна внутрішнього освітлення

У серійних пристроях для освітлення внутрішньої частини використовується світлодіодна лампа.

Вид струму (змінний) та напруга в місці встановлення повинні відповідати даним, які вказано на типовій табличці (див. 1 Загальні відомості) .

При використанні світлодіодної лампи:
- ❑ можна використовувати лише оригінальну світлодіодну лампу виробника потужністю макс. 15 Вт. Лампу можна придбати у відділі обслуговування клієнтів або у спеціалізованих дилерів (див. 6.4 Сервісна служба) .

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Світлодіодна лампа: небезпека для здоров'я!
Інтенсивність світла світлодіодної підсвітки відповідає групі ризику RG 2.
Після видалення кришки:
- ▶ Не дивіться на підсвітку з близької відстані через оптичні лінзи. Це може призвести до порушення зору.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Світлодіодна лампа: небезпека пожежі!
При використанні інших світлодіодних ламп існує небезпека перегрівання або пожежі.
- ▶ Використовуйте оригінальну світлодіодну лампу від виробника.

Якщо лампа несправна, її слід замінити наступним чином:
- ▶ Вимкнути пристрій.
- ▶ Витягнути штекер із розетки чи вимкнути запобіжник.

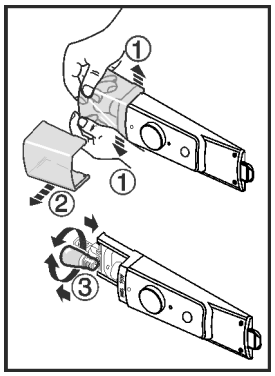


Fig. 12
- ▶ Розтиснути кришку лампи в сторони (зсередини, як показано на малюнку) в передній частині *Fig. 12 (1)* і зсунути вбік *Fig. 12 (2)*.
- ▶ Замінити лампу. *Fig. 12 (3)*
- ▶ Насунути кришку лампи назад і зафіксувати її.

6.4 Сервісна служба

Спочатку перевірте можливість усунення несправності самостійно (див. 7 Неполадки) . Якщо це неможливо, зверніться до служби підтримки. Адресу отримайте в каталозі служб підтримки, що входить до комплекту поставки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Некваліфікований ремонт!
Травми.
- ▶ Ремонтні роботи та роботи із внесення конструктивних змін відносно пристрою та кабелю підключення до електромережі, які недостаньо описані (див. 6 Технічне обслуговування) , повинні виконуватись тільки співробітниками сервісної служби.
- ▶ Пошкоджений кабель живлення міняти лише силами виробника або його сервісної служби або кваліфікованої подібним чином особи.
- ▶ В пристроях з штекером для підключення малопотужної апаратури заміна може виконуватись клієнтом.

▶ Назва пристрою *Fig. 13 (1)*, сервісний номер *Fig. 13 (2)* та серійний номер *Fig. 13 (3)* вказані на табличці типів. Табличка типів знаходиться всередині пристрою, зліва.

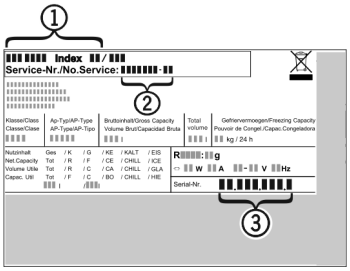


Fig. 13

▶ Повідомте сервісну службу про характер неполадки, назву пристрою *Fig. 13 (1)*, сервісний номер *Fig. 13 (2)* та серійний номер *Fig. 13 (3)*.
▷ Це дозволить швидко та цілеспрямовано ліквідувати неполадку.
▶ Закрийте дверцята до прибуття працівників сервісної служби.
▷ Продукти довше залишаються холодними.
▶ Потрібно витягнути штекер із розетки (забороняється тягнути за кабель!) чи вимкнути запобіжник.

6.5 Клас енергоефективності освітлення

Освітлення	
Клас енергоефективності[1]	Джерело світла
Цей продукт має джерело світла класу енергоефективності G	Світлодіод

[1] Пристрій може містити джерела світла з різним класом енергоефективності. Вказується найнижчий клас енергоефективності.

7 Неполадки

Пристрій сконструйовано та виготовлено для тривалої безперебійної експлуатації. Якщо виникає неполадка, перевірте, чи не викликана вона неправильним використанням пристрою. У такому випадку користувач самостійно сплачує за виконання ремонтних робіт (навіть протягом дії гарантії). Вказані нижче неполадки можна ліквідувати самостійно:

Помилка	Причина	Ліквідація
Пристрій не працює.	→ Пристрій не увімкнено.	▶ Ввімкніть пристрій.
	→ Штекер вставлений неправильно.	▶ Перевірте штекер.
	→ Запобіжник на розетці несправний.	▶ Перевірте запобіжник.
Компресор функціонує довго.	→ Компресор при малій потребі в холоді переключається на нижчу кількість обертів. І хоча це спричиняє зростання тривалості роботи, енергія зберігається.	▶ Для енергозберігаючих моделей це не є відхилення від норми.
Світлодіод внизу позаду прикладу (біля компресора) регулярно блимає кожні 15 секунд*.	→ Інвертер оснащений світлодіодною діагностикою несправностей.	▶ Блимання не є відхиленням від норми.
Надто високий рівень шуму.	→ Різні швидкості обертання компресорів із регулюванням швидкості обертання* можуть призводити до появи різних шумів.	▶ Шум не є відхиленням від норми.
булькотіння та плескіт	→ Ці звуки викликані рухом засобу для охолодження по контуру.	▶ Шум не є відхиленням від норми.
тихе клацання	→ Звук виникає під час автоматичного включення/виключення холодильного агрегату (мотора).	▶ Шум не є відхиленням від норми.
Гудіння. Воно ненадовго зростає під час включення холодильного агрегату (мотора).	→ При закладенні свіжих продуктів, а також якщо дверцята довго залишались відчиненими, автоматично посилюється режим охолодження.	▶ Шум не є відхиленням від норми.
	→ Надто висока зовнішня температура.	▶ Рішення: (див. 1.2 Область застосування пристрою)
Вібраційні шуми	→ Пристрій встановлено ненадійно. Тому робота холодильного агрегату викликає вібрацію предметів та розташованих поряд меблів.	▶ Вирівняйте пристрій за допомогою ніжок. ▶ Спробуйте розставити пляшки й інший посуд подалі одне від одного.
	→ Тепло контуру циркуляції охолоджувального засобу використо-	▶ Це нормально.

Помилка	Причина	Ліквідація
Зовнішня поверхня пристрою гаряча*.	вується для запобігання утворенню конденсату.	
Температура недостатньо низька.	→ Дверцята пристрою зачинено не повністю.	▶ Закрийте дверцята пристрою.
	→ Недостатній притік і відтік повітря.	▶ Зніміть вентиляційні решітки та почистіть їх.
	→ Надто висока зовнішня температура.	▶ Рішення: (див. 1.2 Область застосування пристрою) .
	→ Пристрій відкривався надто часто чи на тривалі проміжки часу.	▶ Зачекайте, можливо, потрібний рівень температури відновиться самостійно. Якщо ні, зверніться до сервісної служби (див. 6 Технічне обслуговування) .
	→ Пристрій встановлено надто близько від джерела тепла (плита, система опалення тощо).	▶ Змінити місце встановлення пристрою або джерела тепла.
Не працює внутрішнє освітлення.	→ Пристрій не увімкнено.	▶ Ввімкніть пристрій.
	→ Перегоріла лампочка (постачається зі світлодіодною лампою).	**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Світлодіодна лампа: небезпека для здоров'я! Інтенсивність світла світлодіодної підсвітки відповідає групі ризику RG 2. Після видалення кришки: ▶ Не дивіться на підсвітку з близької відстані через оптичні лінзи. Це може призвести до порушення зору. ▶ Замініть лампочку (див. 6 Технічне обслуговування) .

8 Завершення експлуатації

8.1 Вимикання пристрою

▶ Поверніть регулятор температури *Fig. 3 (1)* у положення **off**.

8.2 Виведення з експлуатації

▶ Розвантажте пристрій.
▶ Вимкніть пристрій (див. 8 Завершення експлуатації) .
▶ Витягніть штекер.
▶ Помийте пристрій (див. 6.2 Чищення пристрою) .



▶ Залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти виникненню неприємного запаху.

9 Утилізація

9.1 Підготовка пристрою до утилізації



Компанія Liebherr встановлює у деякі пристрої елементи живлення. Згідно з вимогами законодавства, з міркувань захисту довкілля на території ЄС кінцеві користувачі зобов'язані виймати такі елементи з відпрацьованих пристроїв. Якщо ваш пристрій містить елементи живлення, на пристрої розміщена відповідна вказівка.

Лампи — Якщо лампи можна вийняти самостійно, не пошкодивши їх, такі лампи перед утилізацією теж слід вийняти.

▶ Виведення пристрою з експлуатації. (див. 8.2 Виведення з експлуатації)
▶ Якщо можливо: вийняти лампи, не пошкодивши їх.

9.2 Утилізація пристрою в безпечний для довкілля спосіб



Пристрій містить цінні матеріали, тому його слід утилізувати окремо від несортованого домашнього сміття.





Елементи живлення слід утилізувати окремо від відпрацьованого пристрою. Для цього елементи живлення можна безкоштовно здати в торгове представництво або в пункт вторинної переробки / збирання вторинної сировини.

Лампи — Зняті лампи слід утилізувати через відповідні системи збирання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Холодоагент та масло, що виходять!

Пожежа. Застосовуваний холодоагент не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Масло, що міститься, також легко займається. Холодоагент та масло, що виходять, можуть зайнятися при відповідно високій концентрації та при контакті із зовнішнім джерелом тепла.

- ▶ Не пошкодити трубопроводи контуру холодоагенту та компресор.

- ▶ Враховуйте вказівки з транспортування пристрою. (див. 4.1 Транспортування пристрою)
- ▶ Під час транспортування пристрою слід вжити заходів для захисту від пошкодження.
- ▶ Елементи живлення, лампи та пристрій слід утилізувати з дотриманням наведених вище вказівок.

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD
4202 Radinovo
Bezirk Plovdiv
Bulgarien

home.liebherr.com